



# CONCORDE

Organe culturel  
Trimestriel

Direktoro :  
Hubert FERÉZ

## NICA STELO

7, Avenue de Reims

Tél. : 84.19.07

Abonprezo : 5F  
Subtenabono : 10F  
C.C. Postal TOULOUSE 632.15

PROVENCE - ALPES - COTE D'AZUR - MONACO

NICE (Francujo)

\*\*\*\*\*  
- POUR UNIR LES HOMMES, UN LANGAGE UNIVERSEL : "L'ESPERANTO" -

Par Georgette FONTAINE.

Les divisions, qu'elles soient d'ordre économique, social ou autre, ont souvent poussé les peuples à se heurter, les hommes à s'entre-tuer, par milliers. L'Histoire nous en offre le triste bilan !

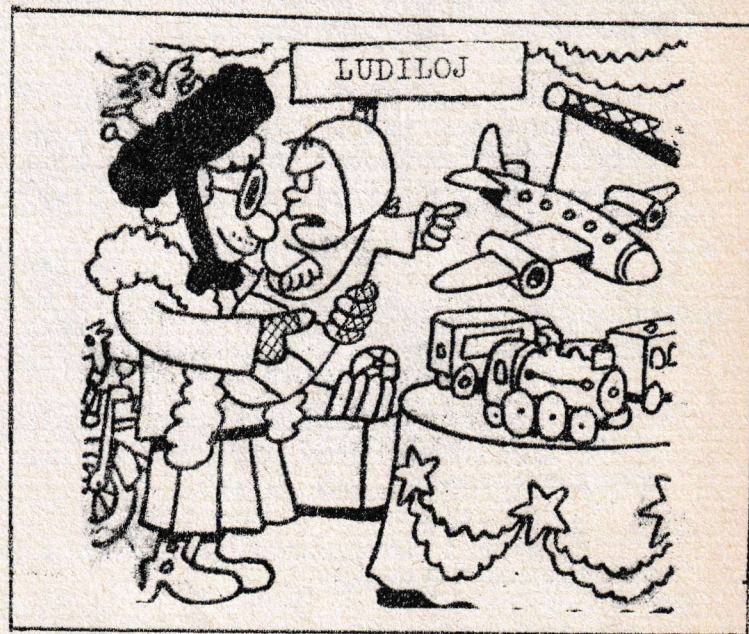
Par contre, les catastrophes dûes aux caprices de la nature et qui frappent l'humanité ne manquent pas de faire naître des élans de sympathie, des sentiments profonds de pitié, de charité et de dévouement, et de faire oublier, pour un temps il est vrai, les luttes fratricides. L'action désintéressée des Donneurs de Sang nous donne, à cet égard, un magnifique exemple.

Alors, pourquoi de paradoxe ? Pourquoi faut-il que les hommes connaissent le malheur ou se rendent compte de leur faiblesse pour réaliser soudainement qu'ils sont tous solidaires et découvrir l'immense intérêt résultant de l'union de leurs efforts ? La peur est-elle donc un plus grand stimulant que la sagesse ? Nous devons, hélas ! le constater trop souvent et nous serons aussi longtemps témoins d'une telle incohérence que des obstacles s'opposeront à l'intercompréhension entre les populations : Parmi ces obstacles, il en est un aux aspects innombrables et qui domine les autres par sa gravité : l'isolement linguistique qui, plus que les distances, aujourd'hui vaincues par l'évolution des moyens de transport, continue de dresser entre les hommes une multitude de complications.

Unis pour guérir les plaies, les hommes devraient, aujourd'hui s'employer davantage à prévenir leurs maux ; ces maux qui nous menacent tous par suite d'égoïsme, d'isolement ou de méconnaissance des véritables problèmes de notre société moderne.

(Suite page 4)

-----  
12 an de Decembro : Granda BANKEDO de  
L'ESPERANTISTA GRUPO de NICE kaj de  
"CONCORDE" ! (Legu Programon, paĝon  
Ciuĝ estas korege INVITATAJ ! -----



-----  
- Rigardu, etulo mia, la etan bel'  
belan aeroplanon .....  
- Tio ?, ho avinjo ! tio estas  
reakcia, fuzaviadilo !

-----  
Fêtes des Rois dans la Région  
Retenez les dates :  
Le 30 Janvier à Solliès-Pont (Var)  
Le 23 Janvier à Nice, Hotel de Noailles  
-----

VOYAGE EN ISLANDE de Elisabeth KOHLER  
-----

Ce voyage proposé par Mlle H. Vermaas dont les qualités d'organisatrice sont bien connues, a eu un plein succès. Nous étions un groupe de 34 participants, venus de 5 pays : Allemagne, France, Pays-Bas, Sardaigne et Yougoslavie. Grâce à l'Espéranto, la question des langues n'était pas un problème pour nous.

Des instituteurs islandais espérantistes nous ont servi de guides dans nos différentes excursions en car (dont une de 400 km !). Toutes nos questions recevaient aussitôt les réponses désirées, avec force détails.

Nous avons eu, outre les excursions communes, des possibilités d'assister à une rentrée fructueuse de pêche à la baleine, de prendre part à une promenade à dos de poneys, ou à des exercices de natation dans un lac aux eaux chaudes.

L'Islande est un pays très attachant, aux paysages très variés. Les régions côtières très découpées, les sites montagneux rappelant des paysages suisses (sauf les châlets), les plaines au sol tourmenté, formé uniquement de laves où sont imprimées toutes les convulsions dues au feu souterrain, ont été qualifiées par plusieurs d'entre nous de "paysage lunaire". Tout ce que nous avons vu était, dans ces plaines s'étendant sur des centaines et des centaines d'hectares, l'oeuvre du volcan Hékla (couvert de galces) dont la plus terrible éruption eut lieu en 1947. La colonne éruptive mesurait 10.000 m de haut ! La lave est noire comme du charbon ou rougeâtre, brune comme les scories de fonderies.

L'Islande ne présente rien qui puisse, pour nous, s'appeler des forêts, mais elle a ses geysers aux eaux bouillantes, ses jets de vapeur sous pression dont Reykjavik alimente tout son chauffage central. Ces jets sont aussi captés pour chauffer des serres. Dans celles-ci on voit des fleurs inconnues, des plantes grasses de toutes formes, des bougainvillées à grandes et à petites fleurs, même des bananiers ! et des plants de tomates de 2 m de haut où les fruits sont par groupes de 6 à 8 .....

De quoi vivent les habitants ? de la pêche, naturellement ; le poisson est séché sur des assemblages de perches plantées en pleins champs. Il est expédié principalement en Afrique. Elevage abondant du mouton qu'on laisse à l'état sauvage durant la belle saison. L'artisanat de la laine est très intense.

Que dire du soleil ? Il ne faut pas l'oublier dans les choses inhabituelles. A 23 h.15 nous y voyions encore clair comme en fin d'après-midi ! J'écrivais avec le store tiré et sans allumer l'électricité. A 5 h.30, le soleil est déjà très haut dans le ciel. On a du mal à situer le NORD .....

Nos hôtels étaient très modernes. L'un d'eux est une Ecole ; l'hiver et l'été les élèves sont affectés au service hôtelier. Nous avons les douches chaudes fournies par le sol.

Sans l'Espéranto, je n'aurais jamais fait ce voyage merveilleux. C'eût été vraiment dommage.

E.K.

-----  
TOUS CEUX QUI NE PRATIQUENT PAS ENCORE L'ESPERANTO NE SONT EVIDEMMENT PAS FORCEMENT DES SOTS.... MAIS LES SOTS, EUX, NE PRATIQUENT PAS L'ESPERANTO !  
-----

B O N N E      A N N E E !

-----

Cher Amis et collaborateurs, abonnés ou non abonnés, qui lisez CONCORDE et qui constituez déjà autour de notre organe culturel de combat une puissante équipe pour le triomphe de notre cause, je forme de tout coeur, pour vous et ceux qui vous sont chers, d'ardents voeux de bonheur et de réussite durant l'année 1972 !

Amike kaj sindoneme via,  
Hubert FERREZ.

----- J O U R    D E    L ' A N -----

Toc, toc, toc.- "Qui frappe à la porte ?  
-"C'est moi, le Jour de l'An charmant,  
Qui de bon matin vous apporte  
Du bonheur, bien certainement.  
Me voici avec mon escorte  
De bonbons, lettres, compliments  
Joujoux, cadeaux de toutes sortes  
Pour les enfants, papas, mamans ;  
L'âge ou le rang, oui peu m'importe,  
Je vais chez tous assurément  
Et je voudrais en quelque sorte  
Les contenter également."  
- "Je t'ouvre vite notre porte,  
Bon Jour de l'An toujours charmant,  
Sois généreux, surtout apporte  
A ceux que j'aime tendrement :  
Santé, bonheur, de telle sorte  
Qu'ils soient heureux parfaitement !"

Lóa ESPITALIER

(de Samideanino Léa Espitalier, valorega esperantistino kaj poetino, ni aperigis en la N° 30 de "Concorde" la tiom kortuŝanta poemo "Hommage à Zamenhof").

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

LA FEDERACIA KONGRESO EN MARTIGUES

-----

Le Congrès Fédéral aura lieu un samedi et un dimanche de la 2ème quinzaine de mars 1972, à MARTIGUES. Le Député de la Circonscription et le Maire de la Ville, nous sont très favorables. Le jeune groupe local œuvre très bien pour notre mouvement. Il faudrait que nous participions nombreux à ce congrès où nous serons très bien reçus. Une circulaire et un bulletin d'adhésion seront envoyés, comme de coutume, fin Février 1972, à chaque membre à jour de ses cotisations. Prévoyez la date sur votre calendrier. Merci.

Le Président Fédéral

François GARRIGUE.-

- " C'EST POURTANT VRAI " -  
-----

Il arrive assez fréquemment que certaines personnes s'exclament : " Vous vous occupez d'Espéranto ! Cela existe donc toujours ? " Pour répondre à une telle objection, voici une nouvelle puisée dans la grande presse et qui dénote, de la part de l'Espéranto, une très grande vitalité.

"PARIS-JOUR" a publié, le 23 Août 1971, dans sa rubrique : "C'est pourtant vrai !" et sous le titre : "Tel qu'on le parle" l'entrefilet suivant:

"Un atlas de poche donnant 10.000 noms géographiques en Esperanto et contenant 41 cartes en couleur et 82 pages de renseignements pratiques, a été publié à Prague. Il a été tiré à 13.000 exemplaires dont les 3/4 sont destinés à l'exportation".

-----

--- SUITE de l'article de la page 1 de : Georgette FONTAINE

Des organisations à caractère international ont bien été créées afin d'améliorer les relations entre les nations, mais leurs débats restent difficiles et leur action manque souvent d'efficacité.

Parmi les moyens dont les peuples disposent pour mieux se comprendre, l'ESPERANTO a fait ses preuves et doit continuer de les faire sur un plan plus général. C'est pourquoi nous devons l'implanter dans tous les milieux, faire connaître autour de nous ses possibilités et démontrer aux sceptiques qu'il n'est pas un mythe ou un rêve de poète.

Dans la lutte pour l'amélioration de la condition humaine, le découragement n'a pas de place ; la voie des grandes réalisations a toujours connu des passages difficiles : l'avenir doit pourtant être regardé avec confiance. Tous les hommes épris d'idéal humanitaire en ont conscience et, au premier rang de ceux-ci, les Donneurs de Sang et les Espérantistes.

G.F.

-----

LE BON CHEMIN

Pour nous qui avons la satisfaction incomparable de le posséder, l'Espéranto est un inépuisable capital. Faire reculer jusqu'aux plus lointaines limites l'horizon de nos possibilités de communication, c'est un tel miracle que, le considérant d'un point de vue purement positiviste, l'humanité entière doit se sentir redevable envers la langue auxiliaire de l'immense progrès obtenu grâce à elle ; un tel élargissement de nos possibilités eût été inaccessible sans son aide précieuse.

Outre les avantages matériels que l'Espéranto nous procure chaque jour: correspondance, possibilités touristiques, échanges culturels, etc... il en est d'autres, d'ordre moral que nous connaissons tous et que nous ne devons pas sous-estimer... L'un d'eux est l'acquisition d'une conscience internationale, ou supranationale, laquelle est difficilement séparable de son véhicule naturel, qui est nécessairement une langue universelle au pouvoir d'expression multiple.

Pour nous, Espérantistes, dont certains participent chaque année aux Congrès universels, la pratique de l'Espéranto est une incomparable occasion de nouer des contacts directs avec des étrangers dont souvent nous ignorons

(suite, page 6) .../...

## GENERALA KUNVENO DE LA NICA ESPERANTO GRUPO !

Ni elkore invitas la membrojn ĉeesti tiun kunvenon, kiu okazos la 12 an de decembro, je la 10 ah, en la Hôtel de Noailles, 70, Av. Jean Médecin. VENU MULTNOMBRE ! ..... ankaŭ al la BANKEDO ! Jen :

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

BANKEDO - BANQUET ..... Pour tous nos Anis, espérantistes ou non !

Il aura lieu le 12 Décembre au Restaurant des Palmiers (Autobus N° 2A, Vallon des Fleurs) dont voici le programme :

12 h.30 - APERITIF-CONCERT - Offert gracieusement par le distingué M. BENDA, compositeur. Vous y entendrez : (Folklore italien) "Santa Lucia" et "Torna a Surriente", chansons sentimentales par Sro. Al. Lamaccia  
Folklore hongrois : (version française) "Femmes seront les Filles" et "La plus belle" par Mme Klein du Groupe Esperantiste de Monaco.  
(Solo de Violon) "Canzonetta" (A. D'Albrosio) et "Le Cygne" (St Saëns) par M. Benda, compositeur, 1° Prix du Conservatoire de Paris.  
(Airs d'Opéra) - Prière de "La Tosca" (Puccini) par Mme LOLY Jacques, Soprano de Radio-Maroc) et "Lamento de La Tosca (Puccini) par M. Jérôme Ficara, Ténor de l'Académie de Musique de Monaco.

Vernissage des Disques SPHINX : "Noël des Enfants Sages", en direct par Mme LOLY Jacques elle-même, interprète de l'enregistrement.

"E L O A" Rumba chantée (1ère audition) en Espéranto par M. Jérôme Ficara  
"LA ESPERO", dans la Version de Concert par tous les Artistes participants.  
(L'accompagnement sera assuré par Mme Blato-Larmand, Pianiste Concertiste et organiste à Notre-Dame de Nice).

13 h.00 - MENU - Prix (Prezo) : 17 frs tout compris - Ĉio enkalkulita

Pasteĉo en krusto	Pâté en croûte
Nica Salato	Salade Niçoise
Truto kun migdaloj	Truite aux amandes
Kokidaĵo brunigita	Poulet doré
Legomoj	Légumes
Salato	Salade
Plato da Fromaĝoj	Plateau de fromages
Ananaso "Chantilly"	Ananas "Chantilly"
Kafo	Café

1 botelo da vino por 2 personoj 1 bouteille de vin pour 2 personnes.

Prière d'envoyer votre participation avant le 8 décembre - Sendi vian aliĝon al Bankedo antaŭ la 8a de decembro al: "Groupe Esperantiste de Nice", CCP Marseille 1107-93 (N. PAZZINI, Trésorier) ou à Mlle Marie Louise COMINO, Vice-Présidente, 2, rue Pierre Piétri - NICE -

VENU ĈIUJ AL LA NICA BANKEDO ! VENEZ TOUS AU BANQUET DE NICE !  
..... ET RENOUVELEZ VOTRE ABONNEMENT A "CONCORDE" MERCI !  
..... KAJ RENOVIGU VIAN ABONON AL "CONCORDE" - DANKON !

FETE DES ROIS A NICE - FESTO DE LA TRI REGOJ -

Ĝi okazos dimanĉon, la 23an de Januaro, je la 16 a horo en "Hotel de Noailles" 70, Avenue Jean Médecin, NICE. Participation aux frais : 7,00 frs.  
Enskribiĝu kiel eble plej baldaŭ N. PAZZINI.

la langue et qui ne connaissent pas la nôtre. Lorsque nous parlons avec eux en Espéranto, ils peuvent se rendre compte qu'ils ne sont pas différents de nous ; qu'ils viennent d'Occident ou de l'Orient, tous, dans les Congrès et autres rencontres, conversent sur un pied d'égalité.

Malgré les guerres, les dictatures et les haines, le monde marche vers son unification. De longs siècles s'employèrent à former les nationalités, d'où sont nés la plupart des états. La conscience internationale a été le fruit des deux dernières guerres. Et, de même que les nationalités se formèrent autour de noyaux linguistiques, le monde futur, dans lequel le coup d'épée sera remplacé par le dialogue, nécessite absolument l'emploi d'un moyen d'expression qui ne peut être que l'Espéranto : conditions primordiales pour mettre fin à l'état de suspicion réciproque. Pour l'unification, pour une coexistence pacifique et fructueuse, il faut d'abord passer par l'unification linguistique.

Travailler pour l'Espéranto, c'est travailler directement pour la Paix mondiale.

GIO

-o-o-o-o-o-o-o-o-

## - MARCHÉ COMMUN -

Les U.S.A. ne seraient jamais devenus ce qu'ils sont si chacun des Etats qui forment cette puissante Fédération avait une monnaie et une langue différente. Si nous voulons vraiment établir le Marché Commun Européen, il faut commencer par adopter une unique monnaie et ne pas obliger un Français, par exemple, à traduire les documents, la publicité, en allemand, italien, anglais, flamand, hollandais, etc... L'Espéranto pour tous comme seconde langue, simplifierait les choses, aiderait grandement les Etats à se mieux comprendre et faciliterait le développement de leurs relations.

L.D. NICE.-

## FEDERATION DE PROVENCE DES CENTRES CULTURELS D'ESPERANTO

## Cotisations pour 1972

- A.- Centra local : cotisation fixée par chaque centre.  
 B.- Fédération de Provence : Membre actif 3 f. Conjoint, enfant, étudiant 2 Fr.  
 C.- UNION FRANCAISE (U.F.E.) Membre titulaire : 35 f.  
     Moins de 21 ans : 21 fr.  
     Membre donateur : 53 fr. - Membre bienfaiteur : 88 Frs.  
     Tous ces membres reçoivent la "Revue Française d'Espéranto". - Conjoint 7 fr.  
 D.- Membres adhérents U.F.E. : 7 Fr.  
 E.- Suppléments pour l'Universala Esperanto Asocio (U.E.A.)  
     Membro Jarlibro (MJ) reçoit l'annuaire : 25 f.  
     Moins de 22 ans : 12,50 f.  
     Membre abonanto (MA) reçoit l'annuaire + ESPERANTO : 50 frs.  
     Moins de 22 ans : 37,50 F.  
     Membro subtenanto (MS) : 75 frs.

Tous les paiements doivent être effectués au nom de la Fédération, à :

FEDERATION DE PROVENCE DES CENTRES CULTURELS D'ESPERANTO  
 Compte Chèque Postal : MARSEILLE 4 157 - 40

EN ESPERANTO - LANDO

CARPENTRAS - 84 - Esperantista Ekspozicio de la 3a ĝis la 7a de oktobro, en salono de la "Maison des Jeunes et de la Culture". Sro Aubert Parolis pri la E. movado en nia urbo kaj Sro Julien, el Marseille parolis pri la utiluso de Esperanto en la tuta mondo. Poste okazis honora aperitivo kun kukoj, kun publika debato. Dank' al nia sukcesinta ekspozicio, enskribiĝis novaj gelernantoj kaj kursoj rekomencis.

S. REVEST

GIGONDAS - 84.- Nia simpatia Samideano Sro BEZERT, en Gigondas, kreis veran logan centron por esperantistoj el la ĉirkaŭaj departementoj, ĉefe dank' al la situacio, kun frŝaj arbaroj, de lia vilaĝo, dank' ankaŭ al .... sia mirinde bona vino. Dum la jaro, multaj Esperantistaj karavanoj, eĉ el Solliès-Pont lin vizitis.

S. REVEST

G A P - 05.- Kvankam la pasintjara agado ne donis la rezultatojn esperitajn nia grupo decidis, dum la unua kunveno de la lernoĵaro (okazinta la 5an de septembro,) denove malfermi kursojn, sed nur en la knabina liceo. Fino Colette Faucher gvidas 2 kursojn kaj Sro Colney unu kurson vesperan por la internulinoj. La grupo devos akiri bildmaterialon, infanludilojn. Por tio ĝi petis subvencion de la urbestro.

En la finiĝo de la lernoĵaro pasinta, nia grupo partoprenis kun sukceso en la publika ekspozicio de la Fédération des Oeuvres laïques des Hautes Alpes.

Roger COLNEY

L Y O N - 69.- Association des Cheminots Esperantistes - Notre Groupe a formé la petite chorale espérantiste "Lyona Stelo" qui s'est produite pour la première fois lors de la soirée récréative de l'Assemblée Générale des Cheminots Espérantistes, le 23 Octobre. Cette Assemblée a groupé 110 espérantistes dont 32 étrangers (Espagne, Italie, Allemange, Suisse, Pays-Bas, Belgique). Notre petite chorale animée par Michel Joseph, diplômé du Conservatoire de Lyon a le mérite d'être composée essentiellement des élèves de première année d'Espéranto, qui avaient 6 leçons à leur actif pour l'Assemblée Générale. Elle se présentera lors de manifestations espérantistes locales et son dirigeant ira à la Semaine des Cheminots en Allemagne avec son instrument de musique portatif afin d'animer les soirées.

Vianney HARPET

ROMANS - 26.- Federacia Kongreso de la Departemento DROME

La Kongreso okazis la 17an de oktobro en la urbodomo de Nyons. La helpurbestro ĉeestis la kunvenon. Pli ol 50 personoj, eĉ kelkaj samideanoj el Vaucluse kaj Gard partoprenis la kongreson.

Sro Pialla el Nyons, organizanto de la kongreso, salutis la partoprenantojn kaj petis silentminuton memore al Sinjoroj Asquéri kaj Gibez malaperintaj dum la jaro. Poste Fino Nénette Romanat, Sekretariino raportis pri la departementa agado. La diversaj grupoj raportis pri sia propra agado. Sino Bouvier, Kasistino, prezentis la financan raporton. Estis bela bilanco. Oni studis ankaŭ kia laboro estas farebla en la nunaj cirkonstancoj. Diversaj konkludoj estis faritaj.

La venonta departementa kongreso okazos en Montboucher apud Montélimar la 8 an de oktobro 1972. La estraro estis reelektita.

La tagordon elĉerpitan, ni iris al Restoracio "Lou Cleù", kie ni bonhumore tagmanĝis post honortrinkado oferita de la Urbestro.

Maurice DUPUY

SOLLIES-PONT - 83.- Pri niaj kursoj : 49 geknaboj enskribiĝis. Oni povas vidi ilin, ĉar ne estas blufu, ĉe :

Solliès-Pont - Elementa lernejo, Do Sro Raynaud  
 ----- Marde : Sro Mathis 8 - Vendrede : Sro Estebau 12  
 La Farlède - Malnova lernejo, en nia propra loko  
 ----- Sabate : Unuagrada 14  
                   2a grada : 10, Prof. Sro MATHIS  
                   3a grada : 5

Pri tiu sukceso, unu demando : ĝis kia nombro ni povos kalkuli niajn gelernantojn? Ĉu ne eblus, en la kadro de la oficialaj lernejoj, duonoficialigi niajn kursojn, tiamaniere ke unu instruisto, pagita, povu fari instruadon de Esperanto dum la lernejaĵ horoj ??

A. MATHIS

MIA OPINIO : La lasta demando de Sro Mathis estas tre grava. Mi opinias ke ni devas organizi kampanjon kaj publikan agadon por ke la oficialaj instancoj serioze kaj jese solvu tiun problemon. Ni studu la aferon. Por la intereso de ĉiuj.

H. FERREZ

SOUVIGNY -03.- Mi, la nunan jaron, ĝoje anoncas ke mi gvidas du kursojn en la liceo : merkerdon por la komencantoj kun kiuj mi uzas la kurson "Concorde"; vendredon, la gelernantoj laboras kun "la pratikantoj".

Ĉiuj gelernantoj, kiuj ĉeestis la kursojn lastanjaron revenis por la dua kurso ; oni vidas sur ilia vizago ke ili estas ĝojaj.

Ĉi-tiun jaron, mi estis elektita Direktorino de la "Maison des Jeunes et de la Culture" en Souvigny ; mia unua laboro estis kreo de esperantaj kursoj por ĉiuj, kiuj bonvolos akcepti.

Aimée ROSE

CANNES - 06.- (lasthore) - Belega, impona stando (en seno de la granda Komerca Foiro, en Palais des Festivals") starigita, sub la Prezidanteco de Sro Léon BONNIOT, Prezidanto du Groupe de Cannes, kaj arte kaj sindoneme realigita de Gesinjoroj René ISNARDON. Pli ol 2.000 personoj vizitis tiun standon, kie multaj el ili subskribis peticion cele instruadon de Esperanto en la lernejoj. Sro H. FERREZ vizitigis la standon al Sro La COLLA Prezidanto de la "Sicilia Klubo" en Palerme kaj al Sro BENDA, kiuj entuziasme gratulis la organizintojn.

N I C E - 06.- (lasthore) Akcepto, kun ĉeesto de 22 gesamideanoj; de Sro LA COLLA Prezidanto de la "Sicilia Klubo", en Palermo. Estis decidita ĝemeliĝo inter la Esperantista klubo de Palermo kaj la Esperantista Grupo de Nice.

De la 17a de novembro rekomencas la Esperanto-kursoj, ĉiun merkerdon en Hôtel de Noailles sub la gvidado de Sro Pierre CAVELAN.

Nun, sur la Lazura Marbordo, en GRASSE - MAGAGNOSC

Esperantista Kultura Domo : "LE VIEUX MAS" Posedanto : GENNARINI

Kvartalo "Les Chauves" - 06 . Grasse Magagnosc - rava pejzaĝo - kvieteco - ripozo - bela panoramo - tre sunigita - vido al maro.

Tiu hejmo estas ekipita por akcepti Esperantistajn kaj Simpatiulojn  
 Hotelo - Pensiono - Restoracio

(Dum la restado : Senpaga kurso de Esperanto kaj praktikado de l'lingvo )

---- Malfermita la tutan jaron ----



LIBERA TRIBUNO

- ARTIKOLO DE D.ro PACEMO

Mallonga disertaĵo pri la kialoj de malĝojeco, enuo kaj postulo de senĝenaĉo de la junularo

I - Malĝojo kaj enuo de junuloj - La nuntempa vivado, kiun ni spertas, en kiu ni tiom kiom eble kunlaboras, laŭ nia entuziasma kapablo ankaŭ sendifekta aŭ nur postrestanta, ni ŝajnas multe plena de ĝojo. Malgraŭ klopodoj de responduloj pri viv-maniero, la rezigno al la ĝojo por vivadi ŝajnas pli forta, tre bedaŭrinda eco. La plimulto de niaj kunvivuloj spertas akre aŭ nur konfuzo tiun mankon. Tamen, la junuloj spertas tiun senecon pli intense. Fakte, oni bezonas posedi potenciajn personajn vivfortojn por kontraŭbatali la ĉirkaŭvolvantan ĉiam renoviĝantan agadon de la medio sur la nuntempan vivadon. Ho ! Instinktaj kontraŭagoj okazas ! Ili estas intensaj, iafoje malfacile tolereblaj. Fervorege la rigardantamaso frapas kadence la manplatojn, dum hararoj ritme ondomoviĝas laŭ la kantistoj, kiuj svingas, kiel ridinda sceptron, sian mikrofonon sen kio ili ne ekzistus, kaj ne kapablus atingi aŭskulton. Tio ĉio kaŭzas amasmanifestaciojn, kiuj povas trompi nin, ĉar tiu senbrida etoso eligas nekontraŭstareble nenaturan ĝojsensacion res-tituitan laŭ temaro de komputilo nevidebla kaj tamen ĉeestanta ; ĉion konsiderante, estas kompatinda ĝojo al kiu oni provas doni brilegan kaj allogan aspekton.

Tiu medio disvastigas tenace sian potencon ; nenio povas kontraŭstari ĝin : arboj malaperas, same sur publikaj ĝardenetoj, tiel sur bulvardoj, kiel sur vera kamparo. La vojo por aŭtomobiloj trudas al pejzaĝo iliajn liniojn ; nenia pentrindaĵo akiras plaĉon antaŭ ĝia tiraneco. Tamen la admonoj ne mankas : tiel Prof. Amsler insistas ke la homoj estas nun tro senigaj de la homa beleco. Fakte, ne mankas okazoj por renkonti rimarkindajn kaj admirindajn realigaĵojn. Sed kiam oni alproksimiĝas grandan modernan urbon, ekzemple francan urbon en Norda, en Suda, en Okcidenta aŭ en orienta regiono, la kreaĵoj, kiuj aperas ĉe la horizonto, estas samaj kiel tiuj en Helsinko, aŭ en Milano, aŭ en Minsk, aŭ en Rotterdam .....

(Sekvo en la venonta N°)

----- HUNURA ANĜULETO -----

Par G. COULON

LA KULPO ! (Paŭlo (13 jara) estas la unuanaskito de 6 fratoj. Ĉiam, kiam unu el siaj fratoj faras stultaĵon, lagepatroj kverelas lin.

Iam, lia panjo atendas alian infanon kaj ĉiuj deziras filinon... Paŭlo kun sia patro marŝadas en la akuŝejo .... Post momento, la flegistino anoncas : knabon.

La patro, al kutimiĝita, nenion diras. Sed Paŭlo ŝajnas tre malkontenta. Alvenas lia onklo al la akuŝejo, kaj vidanta Paŭlon tiom malgaja demandas al li la kialon.

- Mi havas denove fraton !

- Nu, vi kutimas ; unu pli, kio estas ?

- Hm ! verŝajne vi ne konas miajn gepatrojn. Denove ili diros, ke kulpa mi estas !

La 12 an de DECEMBRO : LA NICA BANKEDO ! Ĝin partoprenu ! Enskribiĝu Tuj !

- L A I N F O R M I L O -  
de la  
O R I E N T F R A N C A E S P E R A N T O F E D E R A C I O

PREZIDANTO : M. CUENE, 59, Rue des Trois Châteaux - 68 - COLMAR

SEKRETARIO : J.P. COLNOT, 15 rue de Lavaux - 54 - LAXOU

KASISTO : J. CHAPPELLIER, 109, Av. de la Malgrange - 54 JARVILLE, CCP 399.75  
NANCY

n -----

RAPORTO pri la 30 a Kongreso de la Orientfranca Federacio  
okazinta en Mittelwihr la 28 an de Marto 1971

Post unua (interkonatiĝa) rendevuo je la 9a horo ĉe la Colmara stacidomo, kvardeko da gesamideanoj retroviĝas en la Soci-Kultura Centro de Mittelwihr, je la 10 a horo, kiam Sro Cuéné malfermas la kongreslaborojn.

Post legado de kelkaj salutleteroj, i.a. de Dro Albault, Prezidanto de UFE oni prezentas la agadraporton kaj la kas-raporton. Pri la agadraporto, ni diros nenion pli : ĝi aperis en la Informilo N° 66 (marto). Kelkaj aktivuloj kompletigis ĝin pri la agado en sia urbo : Sro Lienhardt por Mulhouse, Sino Gramp por Strasbourg, Sro Bergerot por Epinal, Sro Cuené por Colmar, Sro Colnot por Nancy.

La kasraporto montras, ke ni enspezis 300,40 F dum la pasinta jaro, kaj elspezis 425,40 F. Deficito : 125 F. Abonoj al la Informilo alportis nur 73,90 F. Kotizoj kaj donacoj 226,50. Sed la elspezoj por la Informilo sumis 231,10 F. (nur por sendkostoj kaj stenciluoj), ni krome donis subvencion je 10 F. al la Paska Semajno (Grésillon). La ceteraj elspezoj (94,30 F.) konsistis el poŝtelspezoj. Ni havis 853,16 F. en kaso antaŭ 1 jaro, restas nun 728,16 f.

Ambaŭ raportoj estas unuanime akceptitaj.

Pri la Informilo, kies eldono nin renkontigas pli da pli malfacilaĵoj, ni devas antaŭvidi plialtigon de la abono. La kongreso decidas ke la kotizo por 1972 estos 3 F. La necesaj klopodoj por ricevi la agnoskon de la P.T.T. cele dissendo de la bulteno je 4 centimoj, anstataŭ 30 nun, de 10 jaroj, restis vanaj.

Poste la kongreso renovigas trionon de la Komitato ; Sro Denis Knecht Manceau rekandidatiĝas ; Sro Bergerot akceptas anstataŭi Sron Kubler. La 4 kandidatoj estas unuanime elektitaj.

Post la 11 h, la kongreso ekzamenas la naciajn problemojn. La agado kaj la financa raporto de UFE estas aprobitaj, krom du sindetenoj. La kandidatoj al la konsilio de UFE estas ĉiuj unuanime elektitaj.

Sed, laŭ la rimarkoj de Sro Durand, ni rifuzas aprobi parton de la statut - ŝanĝoj proponitaj de UFE. Rezalucio estas voĉdonita kaj sendota al UFE.

Kelkaj personoj protestas kontraŭ la nuna prezentado de la raportoj de UFE sub formo de jarlibreto detranĉota el la revuo. Ili proponas rezolucion por reveni al la antaŭa normala prezento en F.E. Aprobita per 7 voĉoj kontraŭ 6 kaj pluraj sindetenoj.

Sro Lienhardt prezentas projekton de kampanjo "Esperanto-lernolibroj" . . . . . aĉetebraj en ĉiuj librovendejoj". La Kongreso unuanime decidas prezenti ĝin al U.F.E., por ke, se eble la Lyona kongreso estu jam informita pri tiu kampanjo. Nia delegitino en la Nacia kongreso esto Sino Jeanne Oehri. (Strasbourg)

..... / .....



	Membres âgés de		Reçoit
	moins de 21 ans	plus de 21	
1 - Membre Adhérent (UFE-UEA)	12 F.	12 F.	A & B
2 - Membre titulaire "Junior"	26 F.	-	A-B-C
3 - Membre titulaire	----	40 F.	A-B-C
4 - Membre individuel (M.J.)	38,50	65 F.	A-B-C-D
5 - Membre individuel (M.A.)	63,50	90	A-B-C-D-E

Selon la cotisation choisie, vous recevrez :

- A - Carte de Membre de UEA (pour les nouveaux adhérents) et feuillet de coupons 1972 donnant droit aux services des 3500 délégués mondiaux.
- B - Bulletin trimestriel "CONCORDE"
- C - Revue française d'Esperanto (bimestrielle)
- D - Annuaire international (adresses de 3500 Délégués mondiaux)
- E - Revue mensuelle de U.E.A. "ESPERANTO"

N.B. - On peut s'abonner à part à "CONCORDE" (B ci-dessus) pour la somme de 5 francs (abonnement simple) ou de 10 frs abonnement plural : 3 exempl. de chaque numéro).

Les membres titulaires et M.J. de moins de 25 ans (cotisations 26 f. 40 f. 38,50 et 65 frs) recevront en plus le bulletin des Jeunes "KONCIZE". Les M.A. de moins de 25 ans recevront "Koncize" et la revue pour Jeunes "Kontaktto". On peut également s'abonner à part à "Koncize" pour 5 frs et à "Kontaktto" pour 12,5 (plus de 25 ans) et 8 frs (au-dessous de 25 ans)

NOTA.- Exceptionnellement, les membres du Groupe de Strasbourg dont la Trésorière est F-ino FIX Violette - 13 rue Louis Apfel, Strasbourg, sont priés de verser leur cotisation au CENTRE CULTUREL ESPERANTO - C.C.P. 499-17 STRASBOURG en y ajoutant leur cotisation au Groupe, qui est 5 frs.

Il est demandé aux membres âgés de moins de 25 ans d'indiquer leur date de naissance.

-o-o-o-o-o-o-o-o-

#### EKZAMENOJ

Okazis en nia Federacio du ekzamenoj por la diplomo de "Atesto pri lernado":  
la unua, en Strasbourg : Sukcesis : Sino Célestine THOMEN - Fino Françoise CHARPENTIER - Daniel HABERMEHL.

La dua, dum la Kongreso, en Mittelwihr : Sukcesis : Sino Simone LUTZWILLER - Fino Patricia STADLER - Fino M. Christine BATT - Sino Thérèse LENDER - Sino Jeanne KOPP, kaj Sino Georgette PETER, ĉiuj el Colmar - Sro René GENAY (Essey-les-Nancy)

Gratuloj al ĉiuj gesukcesintoj !

F. ZIPFEL

En nia venonta Numero, kroniko pri la movado en Strasbourg kaj Nancy

"CONCORDE" - Inscrit à la commission Paritaire des Papiers  
de Presse sous le numéro 38.390

Le GERANT : Hubert FERREZ

Imprimerie : CENTRAL COPIES, 8 descente Crotti - NICE - 06 - Tél. : 85.92.52